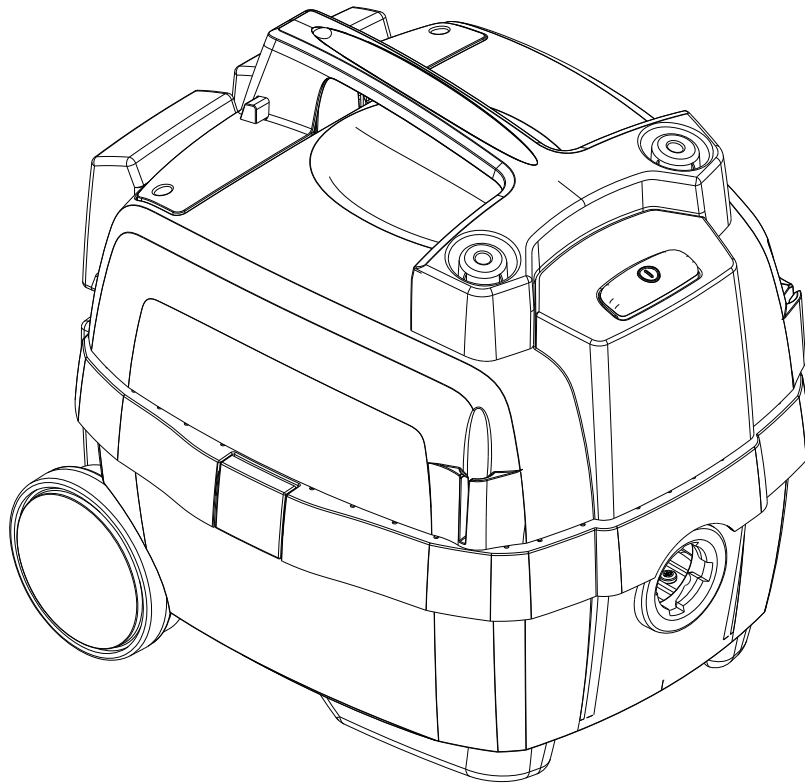


GD 911 Battery Operating Instructions

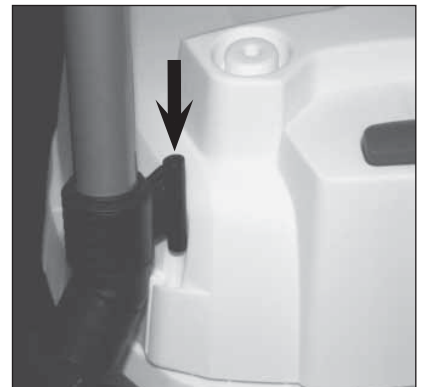
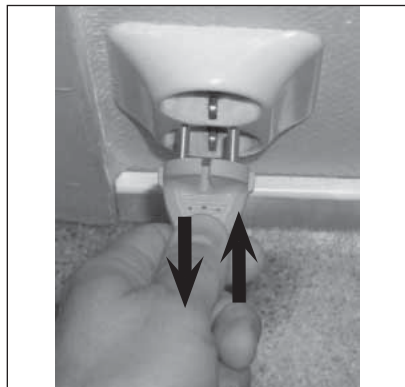
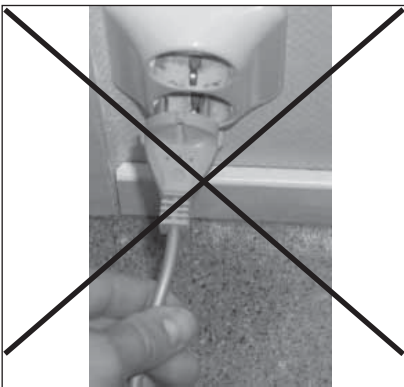
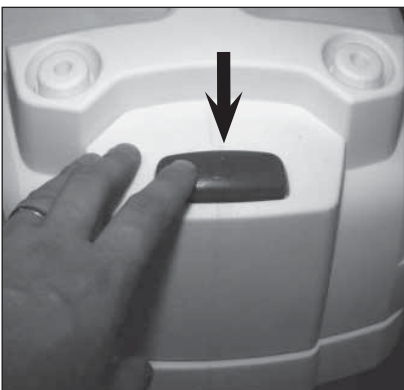


CE

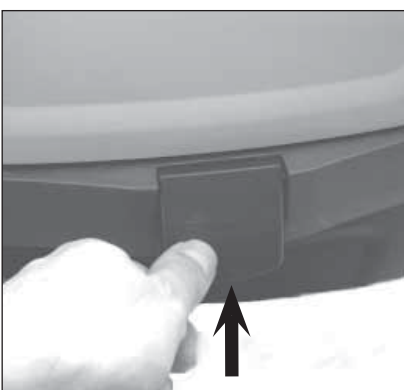
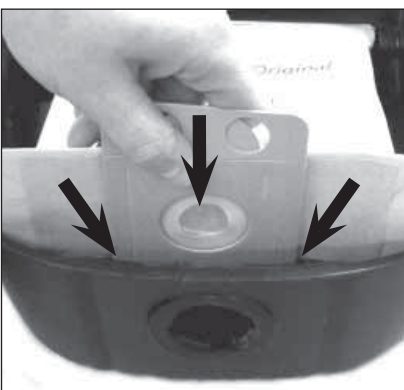
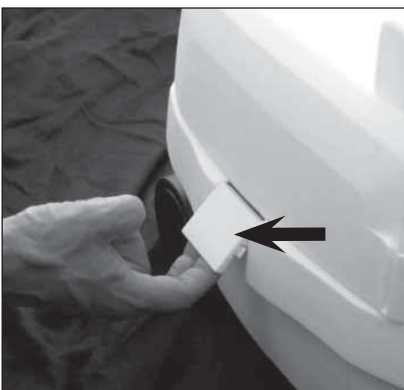
107402566 A

English.....	8
Deutsch	12
Français.....	16
Nederlands.....	20
Italiano.....	24
Norsk	28
Svenska.....	32
Dansk.....	36
Suomi.....	40
Español.....	44
Português.....	48
Ελληνικά.....	52
Türkçe.....	56
Čeština.....	60
Polski.....	64
Magyar.....	68
Română.....	72
Български.....	76
Русский.....	80
Eesti.....	84
Latviski.....	88
Lietuviškai.....	92
日本.....	96
Specifications.....	100

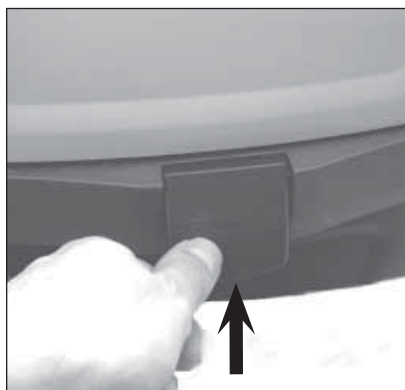
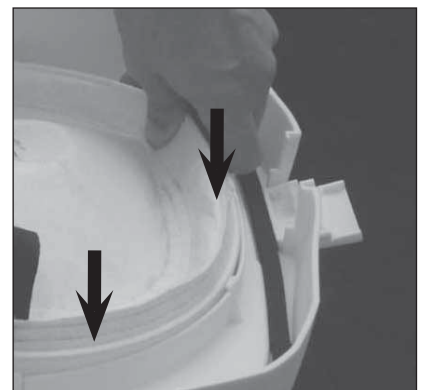
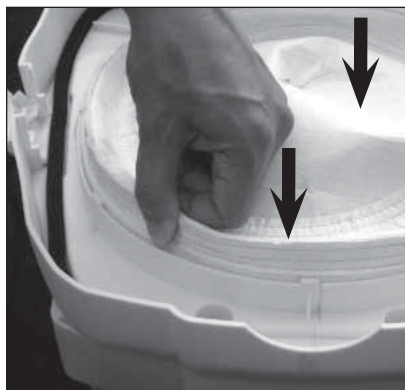
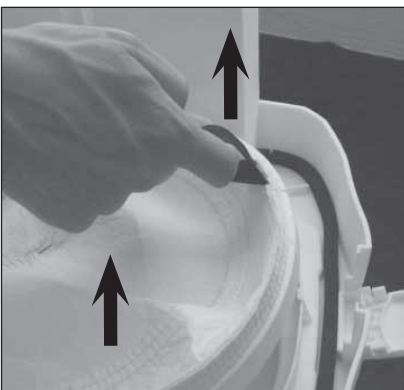
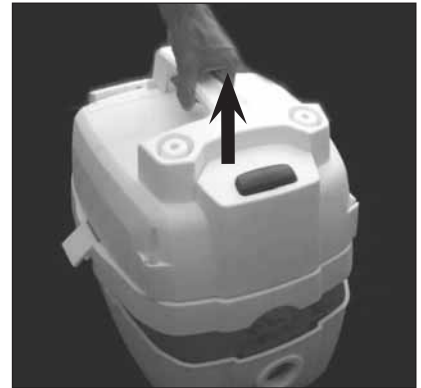
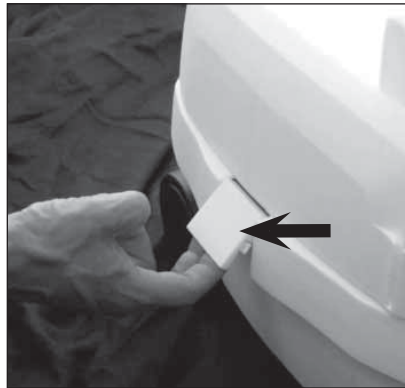
Basic operations



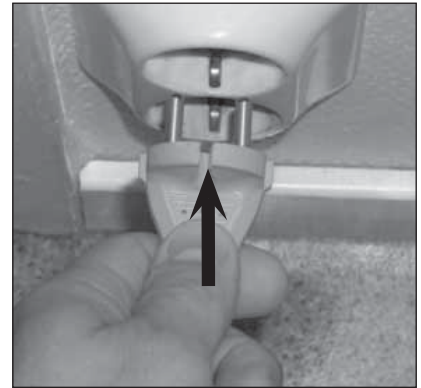
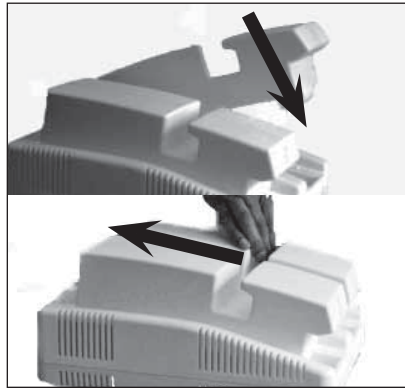
Dust bag replacement



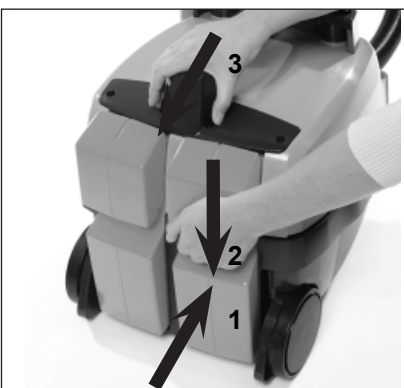
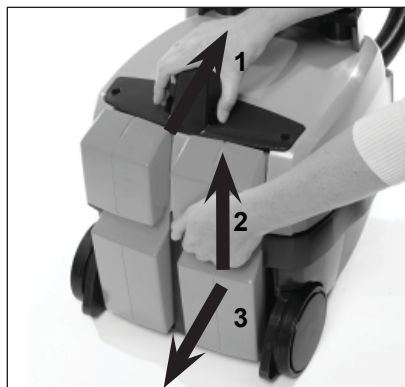
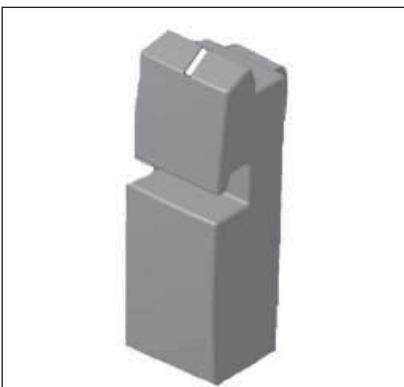
Sack filter



Charger operations



Battery operations



Italiano

Istruzioni per l'uso



Prima di mettere in funzione la macchina, leggere con attenzione il documento, conservandolo quindi sempre a portata di mano.

Prima di usare l'aspirapolvere accertarsi che il voltaggio indicato sulla targhetta dell'apparecchio corrisponda al voltaggio della rete.

La macchina è destinata ad uso commerciale come ad es. in

- Alberghi, scuole, ospedali, fabbriche, punti vendita, uffici, locali di locazione

Impiego finalizzato della macchina

L'apparecchio è utilizzabile per l'aspirazione di polvere secca e non infiammabile.

Raffigurazioni di indicazione

AVVISO



Pericolo che potrebbe causare ferite gravi, anche mortali.

PRUDENZA



Pericolo che potrebbe causare ferite leggeri o danni materiali.

Importanti indicazioni di sicurezza

AVVISO



- L'aspirapolvere non deve essere usato per aspirare acqua, liquidi o gas infiammabili.
- Non si devono modificare i dispositivi meccanici, elettrici o termici di sicurezza.
- Questo apparecchio non è previsto per l'utilizzo da parte di bambini o di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza l'esperienza o le conoscenze necessarie, a meno che non siano sottoposte a un'adeguata supervisione o non siano state opportunamente istruite.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- È necessario che gli operatori siano opportunamente istruiti all'utilizzo di questa macchina.
- La macchina è destinata al solo utilizzo a secco.

PRUDENZA



- La macchina è destinata al solo utilizzo in ambienti chiusi.
- La macchina deve essere riposta solo in ambienti chiusi.

Questo aspirapolvere è dotato di una termica che protegge parti vitali dal surriscaldamento. Se la termica dovesse scattare e provocare il blocco dell'aspirapolvere, la macchina si riaccenderà automaticamente dopo 5-10 minuti circa. Spegnerne l'interruttore principale ed estrarre la spina. Controllare quindi il flessibile, il sacchetto raccogli-polvere ed il filtro accertandosi che nessuna parte impedisca il corretto flusso d'aria.

Il/i filtro/filtri sui modelli selezionati in questa gamma di prodotti sono realizzati con materiale HEPA. Non è una macchina con certificazione HEPA e non deve pertanto essere utilizzata nella pulizia di ambienti che richiedono l'impiego di macchine con sigillo di approvazione HEPA.

L'aspirapolvere è dotato di un sacchetto di carta per la polvere già installato. Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza che sia installato un idoneo sacchetto per la polvere.

Attacco elettrico

AVVISO



- L'apparecchio non deve essere usato se il cavo elettrico mostra qualsiasi segno di danneggiamento. Controllare frequentemente il cavo e la spina e se sono danneggiati, farli riparare o sostituire esclusivamente dalla Nilfisk o da una officina autorizzata Nilfisk.
- Non maneggiare il cavo elettrico o la spina con le mani bagnate.
- Non staccare la spina tirando il cavo. Per staccare, impugnare la spina, non il cavo. La spina deve essere sempre tolta dalla presa a muro, prima di cominciare qualsiasi lavoro di riparazione o manutenzione all'apparecchio o al cavo.

Materiali pericolosi

AVVISO



L'aspirazione di materiali pericolosi può causare ferite gravi, anche mortali.

I seguenti materiali non devono essere aspirati:

- polveri nocive alla salute
- materiali caldi (sigarette accese, cenere calda, ecc.)
- liquidi infiammabili, esplosivi, aggressivi (ad es. benzina, solventi, acidi, soluzioni alcaline, ecc.)
- polveri infiammabili, esplosive (ad es. polvere di magnesio, di alluminio, ecc.)

Manutenzione

Tenere l'aspirapolvere in un luogo asciutto. L'aspiratore è studiato per lavorare continuamente in condizioni difficili, ma dopo un certo periodo di tempo – a seconda del numero di ore lavorate – i filtri polvere devono essere cambiati. Pulire il contenitore con un panno asciutto possibilmente utilizzando un detergente spray.

Per i dettagli riguardanti il servizio post vendita, rivolgersi direttamente alla Nilfisk.

Garanzia

Sia per la garanzia che per le prestazioni valgono le nostre condizioni commerciali generali.

Modifiche effettuate di propria iniziativa sulla macchina, l'utilizzo di pezzi di ricambio ed accessori non adatti e un utilizzo non conforme escludono la responsabilità del produttore per gli eventuali danni che ne derivano.



Secondo la direttiva europea 2002/96/EG inerente gli apparecchi elettrici ed elettronici fuori uso, essi dovranno venir raccolti separatamente e riciclati in un modo in armonia ecologica.

Istruzioni per l'uso - batterie

La macchina è azionata da batteria al litio. La batteria fa parte della dotazione di serie dell'aspiratore. Sulla batteria è presente un indicatore di stato batteria. Quando la batteria è carica e funziona al normale livello di potenza, il LED indicatore rimane acceso in verde.

Quando l'indicatore sulla batteria inizia a lampeggiare, l'autonomia residua della batteria è scesa al di sotto del 30%. E' possibile ordinare una batteria extra, estendendo così il tempo di lavoro a circa 60 minuti.

Sulla batteria è presente un pulsante che permette di verificare l'autonomia residua della batteria se viene conservata esternamente all'aspirapolvere. Premere il pulsante; il LED indicatore mostra la capacità della batteria per 30 secondi. Quando l'indicatore sulla batteria inizia a lampeggiare, l'autonomia residua è scesa al di sotto del 30% e la batteria deve essere ricaricata al più presto. Nota! Per risparmiare energia, queste batterie verranno messe in modalità di conservazione se non vengono usate entro un periodo di 4-8 settimane. Se si verifica, premere il pulsante di ripristino.

Istruzioni per l'uso - caricabatterie

Il caricabatterie deve essere collocato su un tavolo, su una mensola oppure fissato a muro. In caso di fissaggio a muro, utilizzare viti e all'occorrenza tasselli appropriati per il materiale del muro.

Quando il LED indicatore della batteria inizia a lampeggiare, l'autonomia residua è scesa al di sotto del 30%. In genere, la batteria funziona fino allo 0%, quindi si spegne automaticamente. Per ricaricare le batterie, procedere come segue:

1. Inserire la spina del caricabatterie nella presa elettrica.
2. Inserire la batteria nel caricabatterie.
3. Tirare la batteria all'indietro fino alla presa del caricabatterie.
4. Collegare l'altra estremità del cavo alla presa elettrica a muro.

Le batterie verranno ricaricate automaticamente. Durante la ricarica, il LED indicatore sulla batteria lampeggia in verde. Al termine della ricarica, il LED indicatore sulla batteria rimane acceso in verde. La ricarica completa di due batterie richiede circa 100 minuti. La batteria carica può essere lasciata nel caricabatterie finché non verrà utilizzata senza rischio di sovraccarico.




- Prima di ogni utilizzo, verificare che le batterie non presentino segni di danni.
- Non immergerle in alcun liquido.
- Non ricaricarle a temperature inferiori a 0 °C.
- Non conservare le batterie contro oggetti metallici per evitare il rischio di cortocircuito.
- L'aspirapolvere è dotato di batterie agli ioni di litio.
- Non utilizzare mai batterie non ricaricabili in questo aspirapolvere.
- Per l'eventuale sostituzione, utilizzare esclusivamente batterie originali.
- In caso di perdite, le batterie devono essere conferite a un centro di smaltimento autorizzato o simile.
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima del relativo smaltimento.
- Il caricabatterie deve essere conservato in un luogo asciutto al riparo dall'umidità.
- Non utilizzare il caricabatterie qualora sia bagnato.
- La tensione di rete deve corrispondere a quella riportata sulla targhetta dei dati nominali del caricabatterie.
- Non utilizzare il caricabatterie in ambienti esplosivi.
- Non trasportare il caricabatterie tenendolo per il cavo di alimentazione.
- Non coprire il caricabatterie.

Nota! Le prestazioni della batteria miglioreranno dopo i primi cicli di caricamento/scaricamento.

Specifications

		GD 911 Battery
Battery type		Lithium-Ion
Nominal voltage battery	V	24V DC
Energy/battery	Ah	6.9
Battery part number		147 1197 000
Run time 1 / 2 battery	minutes	30 / 60
Charge time 1 / 2 battery	minutes	50 / 100
Operating temperature battery	°C °F	+0 - +40 32 - 104
Storage temperature battery	°C °F	-15 - +50 5 - 122
Airflow with hose and tube	l/second	25
Vacuum, at nozzle	kPa	20
Sound pressure IEC 704	dB(A)	68
Dust bag capacity	L.	8
Weight, cleaner and battery	Kg	11

Specifications and details are subject to change without prior notice.

CE	CE declaration of conformity
NILFISK-ADVANCE A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby	
Product:	Vacuum cleaner
Model:	GD 911 Battery
Description:	
The design of the appliance corresponds to the following pertinent regulations:	EC - Machinery Directive 2006/42/EC EC - Directive EMC 2004/108/EC
Applied harmonized standards:	EN 60335-2-69:2009 EN 55014-1:2006, EN 55014-2:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008
Applied national standards and technical specifications:	DIN EN 60335-2-69:2010
 Anton Sørensen General Manager EAPC Technical Operations	Brøndby, 2010









Nilfisk-Advance A/S
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Denmark
Tel.: +45 43 23 81 00
Fax: +45 43 43 77 00
www.nilfisk.com